

2011

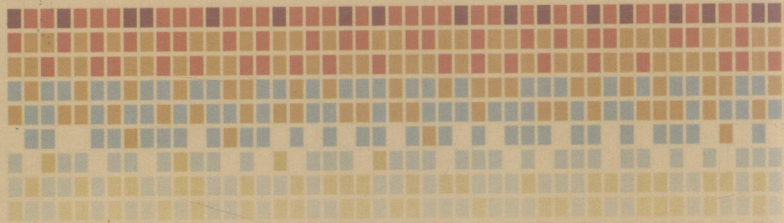
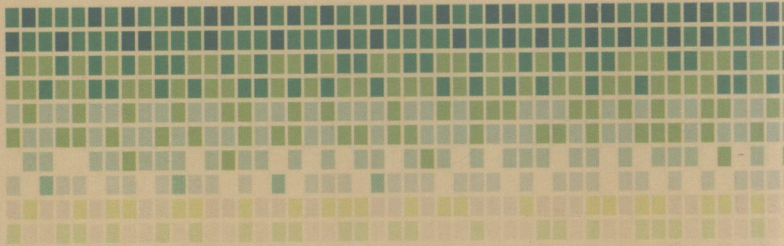
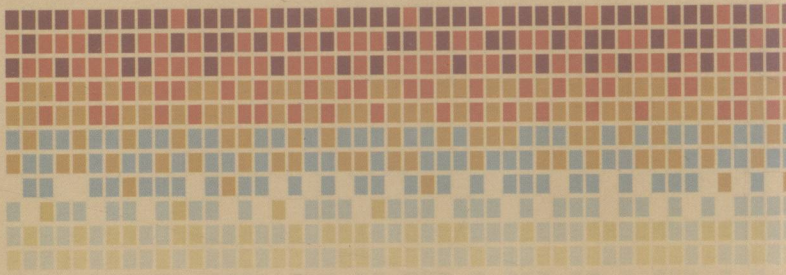
TAIWAN

LITERATURE

AWARD



# 2011 台灣文學獎 創作類得獎作品集



臺灣文學獎創作類得獎作品集, 2011 / 王昭華, 詹傑作; 國立臺灣文學館主編, -- 初版, -- 臺南市: 臺灣文學館, 2011. 12  
面: 公分  
ISBN 978-986-03-0347-6 (平裝)

863.3

100024918

## 2011台灣文學獎創作類得獎作品集

**作者** 王昭華、詹傑(依姓氏筆劃序)

**發行人** 李瑞騰

**指導單位** 行政院文化建設委員會

**出版單位** 國立台灣文學館

地址/70041台南市中西區中正路1號

電話/06-2217201 傳真/06-2218952

電子信箱/pba@nmtl.gov.tw 網址/www.nmtl.gov.tw

**主編** 國立台灣文學館

**執行編輯** 楊順明

**責任校對** 左美雲、楊順明(依姓氏筆劃序)

**美術設計** 林隆平

**印刷** 精點印前科技股份有限公司

**著作人** 王昭華、詹傑(依姓氏筆劃序)

**著作財產權人** 國立台灣文學館

本書保留所有權利。欲利用本書全部或部分內容者,須徵求著作財產權人同意或書面授權。請洽承辦單位公共服務組(電話:06-221-7201)

**初版一刷** 2011年12月

**經銷展售** 國家書店松江門市(02-2518-0207)

國立台灣文學館-雪芙瑞文學咖啡坊(06-221-4632)

五南文化廣場(04-2437-8010)

文建會員工消費合作社(02-2343-4168)

南天書局(02-2362-0190)

唐山出版社(02-2363-3072)

府城舊冊店(06-276-3093)

台灣的店(02-2362-5799)

啟發文化(02-2958-6713)

三民書局(02-2361-7511)

**G P N** 1010004054

**I S B N** 978-986-03-0347-6

**定價** 新台幣150元整



國立台灣文學館  
National Museum of Taiwan Literature

Printed in Taiwan

著作權所有・翻印必究

¥48.75.

2011 台灣文學獎  
創作類得獎作品集





# 目錄

- 4 館長序 ◎李瑞騰
  
- 6 劇本金典獎 詹傑〈逆旅〉
- 7 得獎感言
- 9 〈逆旅〉
- 83 2011台灣文學獎創作類劇本金典獎決賽會議紀錄
- 86 評審感言 ◎周慧玲
  
- 88 台語散文金典獎 王昭華〈哀爸叫母〉
- 89 得獎感言
- 91 〈哀爸叫母〉
- 100 2011台灣文學獎創作類台語散文金典獎決賽會議記錄
- 108 評審感言 ◎呂興昌
  
- 110 2005-2011台灣文學獎得獎名錄

# 館長序

◎李瑞騰

「2011台灣文學獎」評選出圖書類新詩金典獎白靈《昨日之肉》、長篇小說金典獎張萬康《道濟群生錄》；創作類台語散文金典獎王昭華〈哀爸叫母〉、劇本金典獎詹傑〈逆旅〉。從主辦單位的立場，評審工作完全授權評審委員會，過程與結果，我是在看決審會議記錄時才略知狀況。

這已是台灣各大文學獎的標準模式，從研擬辦法、公布簡章、徵件、評審、公布得獎名單、贈獎等，投入的人力、物力皆極可觀，成敗的關鍵在宣傳和評審，尤其是後者，世人往往看重決審，但初、複審絲毫不可輕忽，我們不知有多少優秀作品在初複審過程不受青睞，最後脫穎而出者也都是經過一番廝殺才登上寶座，這理面有堅持有妥協，換言之，評審亦是一個民主的實踐過程。

然而，這樣一個文學獎放在台灣所有文學獎中，究有何異於他者之處？對台灣文學的發展，又能起到什麼樣的作用？我們每每看重諾貝爾文學獎、直木賞等大獎，但如何可以辦到那樣的地步？

從文藝生態的角度來看，台灣的文學獎已確乎形成一個寬闊的文學活動場域，「台灣文學獎」特別想鼓勵長篇小說、劇本及母語寫作，但每年一部（篇）大約也只是象徵性的，我們當然希望有許許多多優秀的作品可供挑選，但我們既想鼓勵相對比較弱勢的文類，則作家願意為獎而寫作也是一件好事。

但不管如何，我們顯然有必要再腦力激盪，讓這個獎更有意義，更有它的權威性。

# 劇本金典獎

## 詹傑〈逆旅〉



### 詹傑

本名詹俊傑，1985年生，台北藝術大學戲劇碩士。

打23歲起開始不務正業，歷任藝文記者、電視電影舞台劇編劇。

曾獲一整條街小狗愛戴，看到我就搖尾巴。

[hapdypoiul@yahoo.com.tw](mailto:hapdypoiul@yahoo.com.tw)

# 得獎感言

在我認識謝雪紅的時候，文字記敘已來到她生命末端  
我夜夜摩娑禁錮在紙裡的故事，試圖一點一點還原  
一點一點敘說那個斑駁陳舊的故事場景

那是一場漫長的告別。

一九七〇年春日，蚍蜉撼樹般，謝雪紅開始講述自己的一生  
身旁相隨一生的男人楊克煌相伴在側  
她說，他寫  
彷彿得以抵抗遺忘

那樣窄仄的空間與時間，承載著落至低谷的生命  
卻給我充滿劇場想像的詩意  
那些他未曾參與的時間，  
從彰化鄉下到杭州、到日本、到上海、到凍寒貝加爾湖

透過文字細瑣拼湊、悠緩梳理  
一個畫面接續一個畫面，自虛空浮現  
讓他得以望盡謝雪紅生命最幽微的角落

一九七〇年晚秋，生命的盡頭  
謝雪紅病死在醫院過道上  
講述嘎然而止，停在兩人將要相遇之前

遇見謝雪紅是件很偶然的事。我在自己的劇本裡亦細細拼湊著她，  
用三代女人的追索故事，試圖貼近、或者熨合，那些她來不及說出的  
話。來不及說，卻已用自己的生命雋刻在時間之河裡。

# 逆旅

Self Re-Quests

## 舞臺說明

場景以精簡擺設來表達所在地點，務求簡約。

戲中戲部份僅有簡單桌椅，各物件可藉由劇情，透過聯想與設計產生多元意象。

場與場之間應保持順暢連貫。

## 時間

千禧年之交

## 角色

ViVi

張士允

曹海安

曹海寧

梁國威

張崇輝

文具店老闆娘

老闆娘的小女兒

女子（由ViVi 扮演）

老人

男子OS

女聲OS

法官OS

## 序場

一個老人坐在舞臺深處的椅子上，望著眼前的稿紙。

過了一會，老人緩慢伸出手，開始書寫，燈光漸收。

## 第一場

（病弱的曹海安坐在輪椅上，望向窗外。）

（另一舞台區塊燈光漸亮，年輕海安與張崇輝正在書房裡工作著。  
海安不時翻查書櫃上的書籍。張崇輝埋首寫稿，過了一會，停筆望  
著正在忙碌走動的海安。）

崇輝：想不到我們可以一起來寫這本書。

海安：都寫到最後一部份了，你的驚訝也來得太晚。

崇輝：還有一堆後續工作等著呢。

（停頓）

海安：其實我一直想問你，你後悔過嗎？

崇輝：後悔什麼？

海安：在大學教書的工作。辭掉教職，等於要從頭開始。

崇輝：我追求我相信的。

海安：但你會一無所有。

崇輝：我知道這才是我真正想做的事。

海安：有很多人羨慕你的位子，穩定又有前途。

崇輝：哪個“前”？金錢的錢？

海安：都是。

崇輝：我不能寫違背我良心的文章，也不能變成政治宣傳的工具。更重要的是，我教給學生的東西連我自己都不相信。

海安：也許他們根本不在意。

崇輝：沒有思考上的自由和獨立，一輩子要都被別人牽著走。

海安：你以為這本書能改變什麼？

崇輝：起碼它改變我們了。你很清楚我付不出任何酬勞，說不定還會讓你惹上麻煩，但你還是來了。

海安：我已經得到比錢更重要的報酬。

崇輝：如果沒遇到你，我永遠都無法完成這本書。

海安：以前的你的確不可能。

崇輝：是你提醒我應該從歷史文獻之外，重新去挖掘謝雪紅的內心世界。

（停頓）

海安：你願意聽我的建議改寫整本《謝雪紅傳》，讓我很驚訝。

崇輝：但我始終沒辦法從一個女人的處境去刻畫謝雪紅，這是你說的。

海安：這就是她遇到的最大問題。幾乎所有人都認為，女人就應該在家

裡和廚房好好待著，跑到外面學男人搞政治像什麼樣。看看她的同伴和敵人怎樣罵她，就一目瞭然了。

崇輝：一個做革命運動的女人，在那個時代很難被了解。

海安：從一個鄉下不識字的童養媳，變成帶領群眾對抗社會不公義的領導者，要經過多少磨難？這是一條與所有人相反，漫長又孤獨的路。

崇輝：這是她吸引你的原因？

海安：這也是為什麼我們願意待在這裡寫這本書。

（停頓）

崇輝：你跟她一樣，都想努力為自己的生存找到一個出口。

海安：但我不是她。我能做的只有協助你把書完成，就這麼多了。

崇輝：雖然不知道這本書要過多久才能出版，但我答應你，我一定做到。

海安：我很期待拿到書的那天。

崇輝：這是當然的，你是作者之一，書上也會有你的名字。

（停頓）

海安：我想作者寫你就夠了。

崇輝：為什麼？

海安：國威和他的家人不會希望我的名字出現在書上。他以為我只是來幫你整理一些資料。

（稍長的靜默）

崇輝：你女兒最近都好嗎？

海安：國威的母親在帶。

崇輝：國威一定很疼她。

海安：是男孩的話他會更開心。

崇輝：那你呢？

海安：我只求小孩平安健康。

崇輝：只有這樣？

海安：我希望她以後能成為一個完整的人。

崇輝：你不完整嗎？

海安：如果我不是某個人的妻子或母親，我就什麼都不是。

崇輝：謝雪紅不是任何人的妻子或母親，她是個完整的人。

海安：但她要付出多少代價，才能成為她自己。

崇輝：你也可以。

海安：對我來說，她像是某種可能。（頓）每次整理謝雪紅的一生，寫下她做過的事，我就覺得我也有能力去追求自己想要的。

崇輝：要是書寫完了呢？

海安：我就回到自己的生活。

崇輝：你很矛盾。

海安：人都是矛盾的，你不也是。

崇輝：我怎麼了？

海安：國威說你訂婚很久了，一直不肯結婚。

崇輝：那時我順從家人的意思，決定得太匆促。

海安：你不喜歡她嗎？

崇輝：她人很好，但不會是我理想的伴侶。

海安：現實與理想總是充滿了落差。

（靜默）

崇輝：你讀過鄭清文寫的《水上組曲》嗎？

海安：那是我最喜歡的一篇小說。

崇輝：那個每天在淡水河兩岸往返的船夫，一直到最後都沒有說出真正想說的話。

（停頓）

崇輝：後來那個岸上的女人就消失了。

海安：就算女人又出現，故事的結尾會不一樣嗎？

崇輝：一定會的。

（海安看著崇輝。）

（輪椅上的海安漸漸垂下了頭，書房區燈光漸弱。）

（燈暗。）

## 第二場

（臨終關懷病房。）

（曹海安躺在病床上，像是睡著，沒有反應。ViVi坐在一旁。張士允站在窗前，望著遠處淡水河。一只老舊皮箱被放在病床邊。）

（病房裡非常安靜，一時無人說話。）

士允：你讀過鄭清文的《水上組曲》嗎？

ViVi：什麼？

士允：那天下午她在這裡望著淡水河，突然問我。（頓）這是我們相處了半個月後的第一句話。

ViVi：在那之前呢？

士允：沒幹嘛，我們盯著窗戶外面。

ViVi：你說你正在醫院裡進行一個攝影計畫？

士允：我在國外已經跟很多家臨終關懷醫院合作過，這是我回台灣的第一個案子。

ViVi：你在這裡拍什麼？

士允：故事。我拍每個人的故事，然後保存。

ViVi：很怪的興趣。

士允：不只是興趣。我用鏡頭聽病人藏在心底的話。

ViVi：不見得每個人都願意對陌生人坦承。

士允：來到這裡，他們連自己都覺得陌生。

ViVi：那些病患通常還剩多少日子？

士允：醫院統計過，病人一般都還會有兩個禮拜的時間。有些人運氣不好只有半天，有人可以撐過一個月，甚至出院。（頓）三樓一個病人每次看到我，都要我祝他生日快樂，因為他已經多活好幾個月了。

ViVi：你跟那些病人都這樣相處？

士允：你覺得不夠莊重？

ViVi：你覺得呢？他們是快死的病人。

士允：病人更需要可以傾聽的耳朵。

ViVi：為什麼你這麼想替我母親拍照？明明醫院裡還有其他病人。

士允：海安阿姨非常特別。她有張安靜的臉，比這裡所有人都安靜。

ViVi：現在她不只是安靜了。

（ViVi望著病床上的海安。）